

Template for comments and secretariat observations

Date:

Document: EN 12899-1 2007 prA1 addressing comments rev 30 March 2011

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB ¹	Clause No./ Subclause No./ Annex / Comment (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com- ment ²	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
CZ	1	Modification to Contents		Agree		
CZ	2	Modification to Foreword		Agree		
CZ	3	Modification to Introduction		Agree		
CZ	4	Modification to Clause 1		Agree		
CZ	5	Modification to Clause 2		Agree		
CZ	6	Modification to Clause 3		Agree		
CZ	7	Modification to Clause 4		Agree		
CZ	8	Modification to 4.1		Agree		
CZ	9	Modification to 4.1.1		Agree		
CZ	10	Modification to 4.1.1.1		Agree		
CZ	11	Modification to 4.1.1.2		Agree		
CZ	12	Modification to 4.1.1.3		Agree Note. Some values in table 6 and 7 of EN 12899-6:2010 are different than values in table 1 and 2 of EN 12899/1:2007.		

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. FR for France; comments from the CMC editing unit are identified by ***)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

NOTE Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

Template for comments and secretariat observations

Date:

Document: EN 12899-1 2007 prA1 addressing comments rev 30 March 2011

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB ¹	Clause No./ Subclause No./ Annex / Comment (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com- ment ²	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
CZ	13	Modification to 4.1.1.4		Do not agree with replacing the title to "Retroreflection"	Replace title to "Retroreflection of sign face materials" as in EN 12899-6	
CZ	14	Modification to 4.1.1.5		Agree		
CZ	15	Modification to 4.1.1.5.1		Agree Po vypuštění obsahu kapitol 4.1.5.1 a 4.1.5.2. a tabulek z těchto kapitol je nutné přechíslovat všechny zbývající tabulky		
CZ	16	Modification to 4.1.1.5.2		Agree Po vypuštění obsahu kapitol 4.1.5.1 a 4.1.5.2. a tabulek z těchto kapitol je nutné přechíslovat všechny zbývající tabulky		
CZ	17	Modification to 4.1.1.5.3		Agree		
CZ	18	Modification to 4.1.2		Do not agree with replacing this test with "Adhesion" test. This test is still used for FPC	Renumber this subclause to 4.2 Add new subclause 4.3. with title "Adhesion" Add the following content to this subclause "adhesion shall be in accordance with EN 12899- 6:2010, Clause 7" Add Adhesion test and Impact test to table ZA.1	
CZ	19	Modification to 4.2		Agree		
CZ	20	Modification to Clause 5		Agree + Obecně názvy vlastností jsou uváděny rozdílně; jednou Structural	Sjednotit názvy uváděných charakteristik, jak	

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. FR for France; comments from the CMC editing unit are identified by ***)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

NOTE Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

Template for comments and secretariat observations

Date:

Document: EN 12899-1 2007 prA1 addressing comments rev 30 March 2011

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB ¹	Clause No./ Subclause No./ Annex / Comment (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com- ment ²	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				performance, dále Mechanical resistance, potom i Physical performance - je to zmatené, kdo z běžných uživatelů tomu bude rozumět???,	v daném článku, tak i v tabulkách ZA a v navazujících normách, zejména 12899-4 a 12899-5	
	EN 12899-1	5.3.1.2.		Odvolávka na referenční rychlosti větru je matoucí	Vypustit celý odstavec 2	
CZ	21	Modification to 5.3.1.3		Agree		
CZ	22	Modification to 5.3.2		Agree This comment is mismatched with comment no. 23		
CZ	23	Modification to 5.3.3		Agree This comment is mismatched with comment no. 22 Tento článek je třeba dopracovat. Nutné rozdělit na vodorovné a svislé zatížení. Při měření mohou vyjít rozdílné hodnoty a není zřejmé jak takovou situaci kategorizovat dle uvedené tabulky.	Rozhodnout zda zkoušet pouze jeden druh zatížení (vodorovné nebo svislé) nebo rozepsat třídu pro každý druh zatížení zvlášť	
CZ	24	Modification to 5.4.1		Agree		
	EN 12899-1	5.4.4.2.		Rozdělit na pružnou a trvalou deformaci. Jedná se o rozdílná měření s rozdílným zatížením jak je uvedeno i v poznámce.		
CZ	25	Modification to 5.4.4.4		Agree		
CZ	EN 12899-1	5.4.4.5.		Tuto zkoušku dělat pouze pokud není dělána zkouška na bodové zatížení viz. 5.3.3. Jinak se opakuje ta samá zkouška		

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. FR for France; comments from the CMC editing unit are identified by ***)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

NOTE Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

Template for comments and secretariat observations

Date: Document: **EN 12899-1 2007 prA1 addressing comments rev 30 March 2011**

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB ¹	Clause No./ Subclause No./ Annex / Comment (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com- ment ²	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
CZ	26	Modification to Clause 6		Agree		
CZ	27	Modification to Clause 7		Agree with proposed change + Obecně: Prosvětlené značky.- nelogické uspořádání kapitoly	Např. 7.1.8 přesunout pod 7.3 7.1.9 přesunout pod 7.4 7.1.10 přesunout pod 7.3 7.1.11 přesunout pod 7.3 7.1.12 přesunout pod 7.4	
CZ	28	Modification to 7.1.2		Do not agree. Objednatel by si nemel urcovat barvu zadni strany.	Delete this Clause	
	EN 12899-1	7.1.3.			Upravit ve smyslu – rozměry musí odpovídat rozměrům certifikovaného typu výrobku	
CZ	29	Modification to 7.1.7		Agree with proposed change + chybí norma na pozinkované plechy EN 10346	Doplnit odkaz na normu EN 10346 + doplnit tento odkaz i do úvodu k seznamu norem	
CZ	30	Modification to 7.1.13		Agree		
CZ	31	Modification to 7.2.2.1.1		Agree		
CZ	32	Modification to 7.2.2.1.2		Agree		
CZ	33	Modification to 7.2.2.2		Does this change mean that Impact resistance test is conducted only on Non-retroreflective sign faces whereas retroreflective sign face material is subject to adhesion		

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. FR for France; comments from the CMC editing unit are identified by ***)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

NOTE Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

Template for comments and secretariat observations

Date:

Document: EN 12899-1 2007 prA1 addressing comments rev 30 March 2011

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB ¹	Clause No./ Subclause No./ Annex / Comment (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of comment ²	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				test? This does not conform with FPC.		
CZ	34	Modification to 7.3.1.1		Do not agree with a new paragraph.	Add the following new paragraph after the existing one: "In case of using retroreflective sign face materials the retroreflectivity shall be in accordance with EN 12899-6:2010, Clause 4."	
CZ	35	Modification to 7.3.1.8		Do not agree. Clause 4.1.5.2. in reference refers to subclause 6.2. of EN 12899-6:2010, which is the same as paragraph 1 of this clause with an exception of "two years" instead of "three years" in EN 12899-6:2010 subclause 6.2 Note: the reference to 7.4.1.4 in paragraph 2 of this subclause is incorrect.	Decide whether the test shall be performed for three years or two years, and then either delete only paragraph 3 or replace paragraph 1 with reference to subclause 6.2. of EN 12899-6:2010 and delete paragraph 3. Replace reference "7.4.1.4." to "7.3.1.3"	
CZ	EN 12899-1	7.4.1.2.		K poznámce pod tabulkou: Třída L4 neexistuje. V tab. 19 je uvedena třída LS	Zmenit „LS“ na „L4“	
CZ	36	Modification to 7.4.2.1		Agree		
CZ	37	Modification to 7.4.2.2		Agree		
CZ	38	Modification to 7.4.2.3		Agree		
CZ	39	Modification to Clause 8		Agree		
CZ	40	Modification to 9.2			Delete a comma after "vertical" in proposed expression Instead of newly proposed reference in paragraph 2, indent 3 replace with "application and	

1 MB = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. FR for France; comments from the CMC editing unit are identified by ***)

2 Type of comment: ge = general te = technical ed = editorial

NOTE Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

Template for comments and secretariat observations

Date:

Document: EN 12899-1 2007 prA1 addressing comments rev 30 March 2011

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB ¹	Clause No./ Subclause No./ Annex / Comment (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com- ment ²	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				Nikde v normě není definováno, kdo je dodavatel. Takto by byl na značku nucen lepit stítek každý distributor / prodejce apod.	retroreflection performace classes, as specified in Clause 4 of EN 12899-6:2010" Vypustit "dodavatel", nebo definovat toho kdo značku osazuje.	
CZ	EN 12899-1	Clause 9.2.			bod 9.2 doplnit o: Nereflexní fólie používané pro výrobu stálých dopravních značek musí mít trvanlivé a viditelné označení. Trvanlivost označení musí odpovídat předpokládané životnosti jak samotné nereflexní fólie tak retroreflexní fólie, na kterou je nereflexní nalaminována, a na hotovém výrobku musí být označení viditelné. Označení musí obsahovat nejméně tyto údaje: – identifikační označení výrobce, logo nebo znak; – identifikační kód výrobku; -- životnost (tedy podržení optických parametrů - kolorbox, činitel jasu)	
CZ	41	Modification to Clause 10		Newly proposed paragraph in newly proposed subclause 10.3. Factory production control refers to initial type testing	Replace "initial type testing" in newly proposed paragraph in newly proposed subclause 10.3. with "factory production control" Buďto doplnit do názvu neretroreflexní material	

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. FR for France; comments from the CMC editing unit are identified by ***)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

NOTE Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

Template for comments and secretariat observations

Date:

Document: EN 12899-1 2007 prA1 addressing comments rev 30 March 2011

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB ¹	Clause No./ Subclause No./ Annex / Comment (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com- ment ²	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
				V názvu chybí reference na neretreflexní materiál	nebo z názvu vypustit "retroreflexní"	
CZ	42	Modification to Clause 11		Agree		
CZ	43	Modification to Annex ZA		Table ZA.1 missing adhesion test and impact test	Add reference to Adhesion test Add reference to Impact test (see comment to point 18)	
				Table ZA.4 – "Complying with the customer's drawings and declared.... "	Please explain. No measurements? How to verify conformity?	
				In line 5 of a paragraph following table ZA.6 refers t to "No performance determined" or (NPD). Should we accept comment to subclause 5.3.1.3 this option will change to "No requirement".	Replace "No performance determined" with "No requirement". Replace "(NPD)" with "(NR)"	
					In ZA 3.3.1. General, in indent c) line 4 replace "No performance determined" with "No requirement" and replace "NPD" with "NR"	
CZ					In ZA 3.3.1. General, in first paragraph after indent c.5) replace "No performance determined" with "No requirement" and replace "(NPD)" with "(NR)"	
CZ					In Figure ZA.2 "Release of dangerous substances" replace "(NPD)" with "(NR)"	
CZ					In Figure ZA.3 "Release of dangerous substances" replace "(NPD)" with "(NR)"	
CZ					In Figure ZA.3 "Corrosion resistance" replace "hot deep galvanized" with "hot dip galvanized"	

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. FR for France; comments from the CMC editing unit are identified by ***)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

NOTE Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.

Template for comments and secretariat observations

Date:	Document: EN 12899-1 2007 prA1 addressing comments rev 30 March 2011
-------	---

1	2	(3)	4	5	(6)	(7)
MB ¹	Clause No./ Subclause No./ Annex / Comment (e.g. 3.1)	Paragraph/ Figure/Table/ Note (e.g. Table 1)	Type of com- ment ²	Comment (justification for change) by the MB	Proposed change by the MB	Secretariat observations on each comment submitted
CZ					In Figure ZA.4 "Release of dangerous substances" replace "(NPD)" with "(NR)"	
CZ				Tabulka ZA.5. Sloupec 4, řádek "Corrosion resistance, for: metals"	Doplnit odkaz na normu EN 10346	
	General comments	Česká republika bude trvat na zachování nárazové zkoušky viz komentář k bodu 18. Neodkazovat v žádné normě na publikace CIE, není lehké je koupit, navíc nedostatečně popisují zkušební postupy, tudíž je obtížné na ně odkázat při posouzení způsobilosti laboratoře národním akreditačním orgánem, laboratoř si musí vypracovat vlastní postup měření, časově náročné, následně zdrazuje výkon laboratoře, není možné také opomenout skutečnost, že pak bude v osvědčení o akreditaci tato norma jako zkušební, nikoliv h-EN 12899-1, což je pro zákazníky značně matoucí, celá řada odkazů na další normy je zbytečná, protože v nich nejsou potřebné informace, Shodná poznámka také k citovaným EN – např. a normám - např....., na které byl uveden odkaz, Naprosto není sjednocená terminologie v normě části 1,5 a 6, a to zejména v názvech zkoušek a vlastností, V normě části 1 a 5 nejsou totožné názvy "výrobků" určených pro posouzení shody v tabulkách ZA.1, ZA.5, ZA.6, Zkušební postupy i požadavky jsou uvedeny v některých kapitolách společně, to je potřeba od sebe odlišit, ne pouze změnou názvů kapitol (Requirements for ...), V některých tabulkách ZA podrobně uveden čl. až do páté úrovně členění – např. 7.2.2.1.3, ale jinde odkaz pouze na celý článek - např. 5, který je velmi rozsáhlý – nutné upřesnit podrobněji, Nejednotnost v tabulkách ZA1, 2, 3, 4, 5, 6 části 1 a tabulkách 5, 6, 7, 8, 9, 10 části 5 je matoucí jak pro notifikované body, tak i pro výrobce				

1 **MB** = Member body (enter the ISO 3166 two-letter country code, e.g. FR for France; comments from the CMC editing unit are identified by ***)

2 **Type of comment:** **ge** = general **te** = technical **ed** = editorial

NOTE Columns 1, 2, 4, 5 are compulsory.